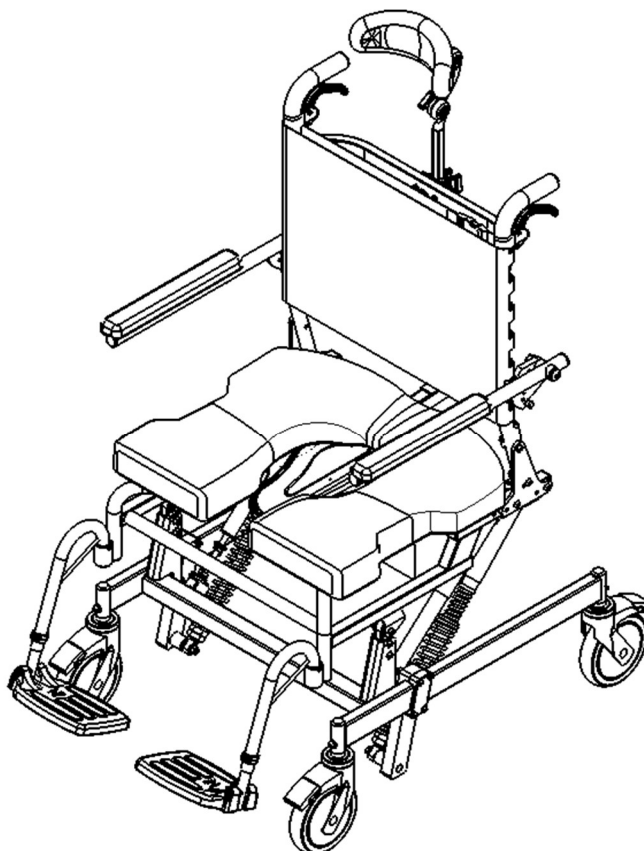




Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis

Raz-AT600 (Z360)

Manual de Utilizador e Concessionário



EC REP

Advena Ltd. Tower Business Center
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013 Malta

UKRP

Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close
Warwick, CV34 6WE UK

CH REP

Senectovia Medizinaltechnik AG
In der Luberzen 1,
8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

O incumprimento das precauções pode provocar lesões ou danos!

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Certifique-se de que o(s) utilizador(es), o(s) concessionários(es) e o(s) assistente(s) leram este manual e compreenderam na totalidade o funcionamento seguro da Cadeira para Chuveiro Raz. Os manuais atualizados estão disponíveis online em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.

É estritamente proibida qualquer modificação/alteração não autorizada ou utilização indevida das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Raz e dos acessórios. Tais ações anulam imediatamente qualquer garantia aplicável e podem resultar em ferimentos graves, avarias do dispositivo ou incumprimento regulamentar. A Raz Design não assume qualquer responsabilidade por danos, prejuízos ou despesas resultantes da utilização de um dispositivo não autorizado, modificado/alterado. O utilizador assume toda a responsabilidade por garantir que o dispositivo é utilizado conforme previsto e especificado na documentação oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
1.877.720.5678 / 416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobolitybrasil.com.br

CLASSIFICAÇÃO DA CADEIRA COM BASE NO PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR

AT600

275 kg (605 lbs.)

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA A CONSIDERAR PARA FINS DO UTILIZADOR

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ APTO PARA O TIPO A; UTILIZAÇÃO FREQUENTE (por exemplo, INSTITUIÇÕES) E NUNCA DEVE SER UTILIZADO PARA QUALQUER OUTRO FIM ALÉM DO ORIGINALMENTE PREVISTO

Estabilidade

Os rodízios em todos os modelos estão equipados com bloqueios duplos. A alavanca para pisar ativa o bloqueio do rolo e o bloqueio da rótula. **É essencial que todos os rodízios da cadeira de chuveiro estejam numa posição exterior antes de acoplar os bloqueios, para que a estabilidade frontal, traseira e lateral sejam otimizadas.** Se estiver equipado, desengate o bloqueio opcional do rodízio direcional antes de rodar o rodízio traseiro para a posição traseira e aplicar os bloqueios duplos do rodízio.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se para a frente enquanto estiverem sentados na Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe para a frente.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM descer uma rampa sem um acompanhante que possa segurar a cadeira durante a descida.

OS BLOQUEIOS DOS RODÍZIOS NÃO SÃO TRAVÕES! Nunca utilize os bloqueios dos rodízios para abrandar a cadeira para chuveiro ao descer inclinações, uma vez que isto pode fazer com que a cadeira tombe no sentido da deslocação.

Estabilidade Lateral

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se sobre a extremidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM tentar apanhar objetos do chão ao inclinar-se e esticar o braço - utilize um dispositivo de alcance ou peça ajuda a um assistente.

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM posicionar a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz numa inclinação lateral, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

Rampas e Outras Inclinações

As rampas e outras superfícies que não estejam niveladas (como as inclinações para os chuveiros adaptados para cadeiras de rodas) devem ser testadas com um assistente para garantir que não comprometem a estabilidade da cadeira. Um profissional qualificado da área de saúde deve ser consultado para auxiliar neste processo.

NÃO empurre ou puxe a Raz-AT600 para cima ou para baixo numa inclinação ou rampa que exceda um grau de 1:12 (5° de inclinação).

NÃO permita que qualquer utilizador seja impelido (empurrado ou puxado) numa Raz-AT600 de qualquer outra forma que não seja por um assistente.

VERIFIQUE SEMPRE SE A RAZ-AT600 ESTÁ ESTÁVEL ANTES DE SER OCUPADA POR QUALQUER UTILIZADOR, EM QUALQUER ALTURA.

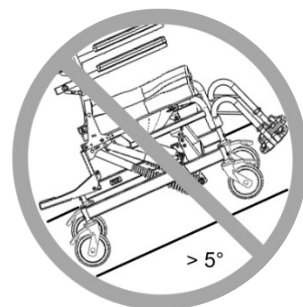
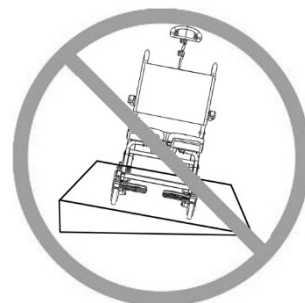
Imersão

A Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz não foi concebida para ser utilizada como cadeira de piscina. Não mergulhe a cadeira para chuveiro total ou parcialmente, na água ou em qualquer outro líquido. A imersão pode provocar danos na cadeira para chuveiro.

Exposição ao Cloro

Adequado para utilização em zonas húmidas, mas não em piscinas e ambientes corrosivos semelhantes.

NÃO armazene o aparelho perto de piscinas porque o cloro no ar pode provocar a formação de ferrugem em alguns dos componentes de aço inoxidável da cadeira.



Transferências

A parte mais perigosa de utilizar qualquer cadeira para chuveiro é a transferência. Visto que cada cadeira tem características diferentes para a estabilidade, é essencial rever e testar com cuidado a técnica de transferência para garantir que o procedimento é seguro. As transferências de teste devem ser executadas na presença de um assistente que possa impedir que a cadeira tombe ou se mova durante a transferência. Se achar que não é possível executar as transferências repetidamente e em segurança, entre em contacto com um profissional da área de saúde que esteja familiarizado com as técnicas e opções de transferência. Os indivíduos que não receberam formação sobre competências de transferência adequadas devem procurar assistência durante as transferências e podem necessitar de utilizar um elevador mecânico.



Transferência para uma Raz-AT600

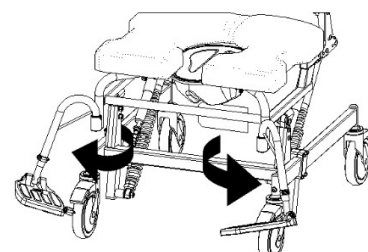
Bloqueie **SEMPRE** os quatro rodízios na sua posição externa (rodízios dianteiros posicionados na posição dianteira) para alcançar a estabilidade máxima da cadeira.

Nunca se deve tentar fazer transferências enquanto a cadeira para chuveiro está posicionada em superfícies escorregadias. É recomendado que as transferências sejam executadas em superfícies limpas, secas e não escorregadias. O revestimento de superfície dura como a telha, a madeira ou o betão não podem fornecer uma aderência suficiente para evitar que os rodízios bloqueados deslizem. Uma superfície totalmente alcatifada é ótima. Tenha em atenção que os tapetes de área e os tapetes de duche podem deslizar no chão, constituindo assim uma superfície perigosa.



NÃO se apoie em qualquer parte da estrutura da Raz-AT600.

NUNCA utilize as placas para os pés no momento de prestar assistência às transferências. Isto pode fazer com que a cadeira tombe. Os repousa pés devem ser balançados para o lado ou removidos inteiramente durante transferências para facilitar o acesso desobstruído para a cadeira para chuveiro.



Função de Inclinação

Verifique **SEMPRE** a função de inclinação e certifique-se de que as molas a gás de bloqueio e os conjuntos de cabos de desengate estão totalmente operacionais **ANTES** de a cadeira ser ocupada pelo utilizador.

Uma alça pélvica pode funcionar como uma proteção adicional para o utilizador. Uma alça de suporte pélvico pode ser encomendada como opção juntamente com a Raz-AT600.

NÃO tente inclinar um ocupante se o assistente for fisicamente incapaz de realizar a função de inclinação de forma segura e suave.

NUNCA deixe o utilizador sem vigilância numa Raz-AT600.

A Raz-AT600 **NÃO** se destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou um sistema de assento de longa duração.

IMPORTANTE!

OS UTILIZADORES NUNCA DEVEM SER DEIXADOS SEM VIGILÂNCIA NUMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ.

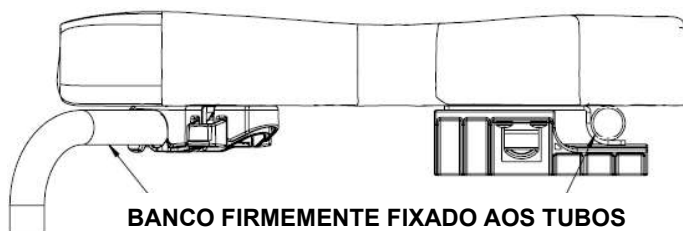
IMPORTANTE!

NÃO LEVANTE UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ E O SEU OCUPANTE PELOS APOIOS PARA OS BRAÇOS OU REPOUSA PÉS!

IMPORTANTE!

CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASSENTO ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO E FIXO ANTES DA TRANSFERÊNCIA DE UM UTILIZADOR PARA A CADEIRA. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO TRASEIROS DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE ENCAIXADOS POR BAIXO DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO TRASEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DIANTEIROS DEVEM ESTAR BEM FIXOS À VOLTA DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DIANTEIRO E TRASEIRO DO ASSENTO DEVEM ESTAR FIXOS NO LUGAR AO APERTAR OS 8 PARAFUSOS NA PARTE INFERIOR DO ASSENTO.

DEVEM SER FORNECIDAS INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO E INSTALAÇÃO CORRETAS DO ASSENTO PARA LIMPEZA AO UTILIZADOR E/OU AOS ASSISTENTES.



**BANCO FIRMEMENTE FIXADO AOS TUBOS
DE SUPORTE DIANTEIRO E TRASEIRO**

DECLARAÇÃO DE FINALIDADE PREVISTA

CADEIRA SANITÁRIA MÓVEL E FIXA, CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, PARA UTILIZAÇÃO NO DUCHE E NA CASA DE BANHO.

IMPORTANTE!

A RAZ-AT600 DESTINA-SE ÀS SEGUINTE UTILIZAÇÕES:

- **COMO AUXILIAR PARA TOMAR DUCHE/BANHO, IR À CASA DE BANHO E PARA OUTRAS ATIVIDADES ASSOCIADAS AOS CUIDADOS PESSOAIS E À HIGIENE PESSOAL;**
- **COMO SUPORTE PARA O CORPO DO UTILIZADOR NUMA POSIÇÃO SENTADA OU RECLINADA;**
- **COM OU SEM A ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS;**
- **PARA UTILIZAR UMA SANITA NORMAL OU O RECIPIENTE SANITÁRIO;**
- **APENAS EM AMBIENTES INTERIORES;**
- **EM AMBIENTES DE TIPO A, DE ALTA UTILIZAÇÃO (por exemplo, INSTITUCIONAL) E EM AMBIENTES DOMÉSTICOS**

A RAZ-AT600 NÃO DESEMPENHA QUAISQUER FUNÇÕES TERAPÊUTICAS OU DE DIAGNÓSTICO E NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADA PARA QUAISQUER FINS TERAPÊUTICOS OU DE DIAGNÓSTICO. TODOS OS PRODUTOS DA FAMÍLIA RAZ SÃO NÃO ESTERILIZADOS, REUTILIZÁVEIS, NÃO INVASIVOS E NÃO IMPLEMENTÁVEIS.

A RAZ-AT600 DESTINA-SE À UTILIZAÇÃO POR PESSOAS COM DIFICULDADES DE MOBILIDADE, QUE PODEM TER DIFICULDADE EM MANTER-SE DE PÉ OU EM MANTER O EQUILÍBRIO ENQUANTO REALIZAM ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. OS UTILIZADORES TÍPICOS TÊM UMA RESISTÊNCIA E UM CONTROLO POSTURAL LIMITADOS E PODEM NECESSITAR DA ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS PARA REALIZAR ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. PARA PRODUTOS COM FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO, A UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO PODE ESTAR CONTRAINDICADA QUANDO O UTILIZADOR É SENSÍVEL A FORÇAS DE CORTE NAS SUPERFÍCIES SENTADAS AO ABRIR O ÂNGULO ENTRE O ASSENTO E O ENCOSTO.

IMPORTANTE!

CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE SE SENTIR DESCONFORTO, ALTERAÇÕES DA MOBILIDADE OU DIFICULDADE EM UTILIZAR O DISPOSITIVO.

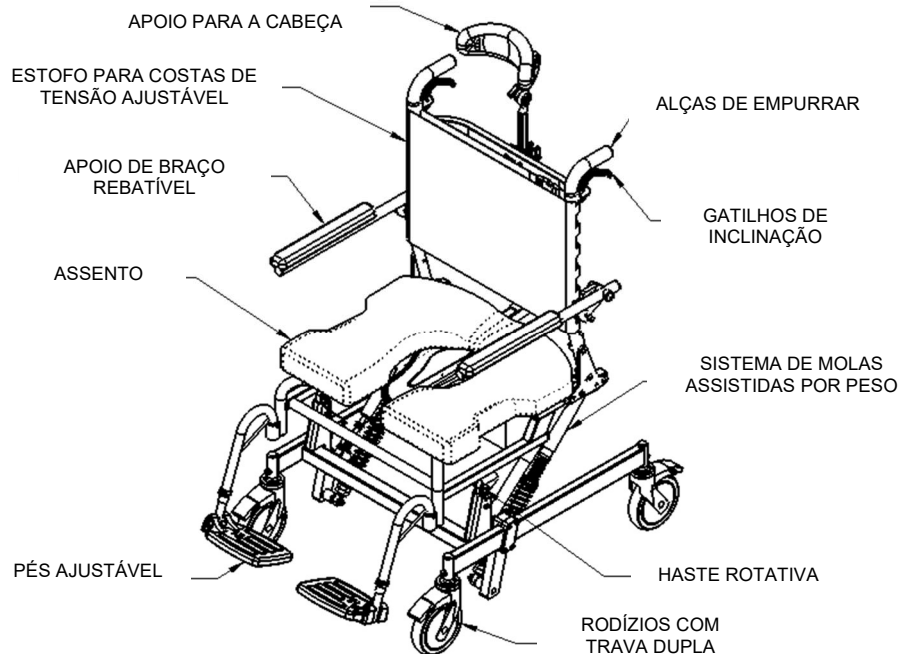
ETIQUETAS OU SÍMBOLOS NO PRODUTO

DESIGNAÇÃO DO PRODUTO	RAZ-AT600
MORADA DO FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALHE DO REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DE PRODUTO (PI)	SN BAT-XXXXXX
UDI-DI	UDI 628758003601
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDADE EUROPEIA	
DATA DE FABRICO	
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	
LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR	

ÍNDICE DO MANUAL DO UTILIZADOR E DO CONCESSIONÁRIO	
1.0 INFORMAÇÕES GERAIS	9
1.1 Descrição Geral da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT600	9
1.2 Especificações da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT600	9
2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO	10
2.1 Suporte para as Costas (Encosto)	10
2.1.1 Instalação do Encosto	10
2.1.2 Ajuste da Profundidade do Encosto	10
2.1.3 Ajuste do Ângulo do Encosto	11
2.1.4 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável	11
2.2 Instalação dos Rodízios	11
2.3 Assento Raz	11
2.3.1 Instalação do Assento Raz	11
2.3.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste	12
2.4 Ajuste da altura desde o assento até ao chão	12
2.5 Ajuste do Sistema de Molas Assistidas por Peso (WASS)	14
2.6 Apoio para os Pés	14
2.6.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável	14
2.6.2 Ajuste do Apoio para os Pés	14
2.7 Apoio para a Cabeça Moldado	14
2.8 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores	15
3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	16
3.1 Função de Inclinação	16
3.2 Pedal de Inclinação Assistida	16
3.3 Apoio para os braços	16
3.4 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável	17
3.5 Assento Raz	17
3.6 Apoios para os Pés Ajustáveis	18
3.7 Apoio para a Cabeça Moldado	18
3.8 Recipiente Sanitário	19
3.9 Rodízios	19
4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO	19
4.1 Limpeza Após Cada Utilização	19
4.1.1 Recipiente Sanitário	19
4.1.2 Assento	19
4.2 Limpeza Conforme Necessário	20
4.2.1 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável	20
4.2.2 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes	20
4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza	20
5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES	21
6.0 GARANTIA LIMITADA	21
7.0 CONTACTOS	22

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Descrição Geral da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT600



1.2 Especificações da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz-AT600

ESPECIFICAÇÕES	Raz-AT600
CAPACIDADE DE PESO	275 kg (605 lbs)
LARGURA DA ESTRUTURA (assento e estrutura do encosto)	56 cm (22")
LARGURA TOTAL	68 cm (26.75")
COMPRIMENTO TOTAL (0° inclinação, com apoios para os pés)	100 cm (39.5")
COMPRIMENTO TOTAL (25° inclinação, com apoios para os pés)	124 cm (48.75")
LARGURA DO ASSENTO (assento sanitário)	56 cm (22")
PROFUNDIDADE DO ASSENTO (da parte dianteira do poste traseiro até à parte dianteira do assento)	43-48 cm (17"-19")
LARGURA LIVRE	41 cm (16")
ALTURA LIVRE 6" rodízios, com os suportes do recipiente:	46-48 cm (18"-19")
ALTURA LIVRE 6" rodízios, sem os suportes do recipiente:	48-50 cm (18.75"-19.75")
ALTURA DO APOIO PARA OS BRAÇOS ACIMA DO ASSENTO	24 cm (9.5")
ALTURA DESDE O ASSENTO ATÉ AO CHÃO	58.5-61 cm (23"-24")
PESO DO PRODUTO (com apoios para os pés)	38 kg (84 lbs)
MATERIAL DA ESTRUTURA E DO HARDWARE	Aço Inoxidável (garantia vitalícia contra a corrosão)
CÍRCULO DE ROTAÇÃO MÍNIMO	114 cm (45")

2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO

NOTA IMPORTANTE: Não é recomendada a utilização de condutores de potência para evitar a soldadura a frio dos fixadores.

- Aplique um lubrificante (detergente líquido, sabão, bálsamo labial, cera, etc.) nas roscas antes de apertar os fixadores para reduzir o encravamento.
- Não aperte demasiado os fixadores.

IMPORTANTE!

NUNCA SE DEVE TENTAR REALIZAR AJUSTES ENQUANTO O UTILIZADOR ESTÁ SENTADO NA CADEIRA.

2.1 Suporte para as Costas (Encosto)

2.1.1 Instalação do Encosto

Ferramentas requeridas: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm

1. Retire a Cadeira para Chuveiro da caixa de transporte.
2. Coloque o apoio para as costas numa posição vertical.
- SUGESTÃO: Uma chave de fendas Phillips pode ser inserida através de uma das placas e dos postes traseiros para manter temporariamente o apoio para as costas numa posição vertical.*
3. Insira um parafuso comprido de cabeça abaulada de comprimento através de um dos dois orifícios da placa de suporte traseira e, em seguida, empurre o parafuso através do tubo da estrutura de suporte traseira.

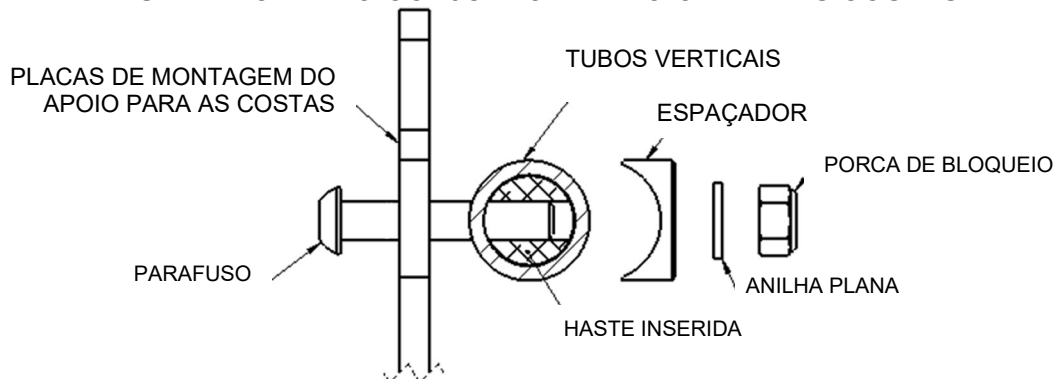
NOTA: Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 90° e o orifício dianteiro para um ângulo de encosto de 97°.

4. Fixe a outra extremidade do parafuso com o espaçador, a anilha plana e a porca de bloqueio, conforme indicado abaixo.
5. Aperte o conjunto.

6. Repita os passos 3 a 5 para a outra placa de apoio para as costas.

NOTA: Lubrifique novamente os fixadores antes de os apertar.

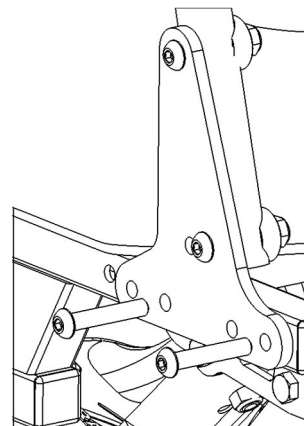
VISTA DE CIMA DO CONJUNTO DE APOIO PARA AS COSTAS



2.1.2 Ajuste da Profundidade do Encosto

Ferramentas requeridas: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm

1. Desperte e retire as porcas de bloqueio em ambos os lados interiores da estrutura do banco.
2. Retire os dois parafusos das alhetas do encosto.
3. Reposicione os orifícios das alhetas do encosto nos orifícios da estrutura do assento para obter a profundidade de assento pretendida.
4. Com o encosto no lugar, insira os parafusos nos orifícios das aletas do encosto e empurre-os.
5. Fixe a outra extremidade dos parafusos com contraporcas.
6. Aperte o conjunto.



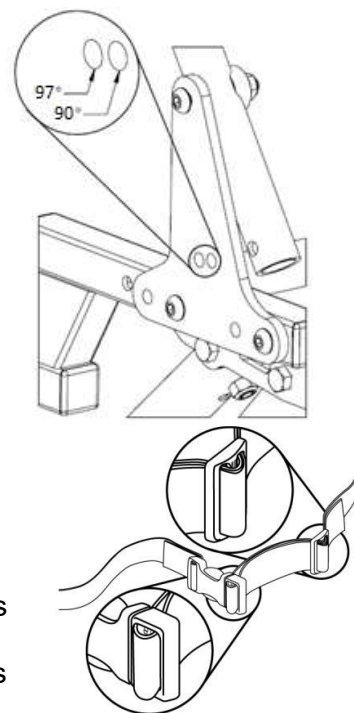
2.1.3 Ajuste do Ângulo do Encosto

Ferramentas requeridas: chave sextavada de 5 mm, chave de 13 mm

1. Desaperte e retire as contraporcas e as anilhas curvas no interior dos dois tubos verticais da estrutura de apoio para as costas.
2. Retire o parafuso inferior do tubo vertical da estrutura de apoio para as costas em ambos os lados.
3. Rode o apoio para as costas para uma das duas posições nas placas de montagem do apoio para as costas.

NOTA: *Selecione o orifício dianteiro para um ângulo de 97° de apoio para as costas ou o orifício traseiro para um ângulo de 90° de apoio para as costas.*

4. Com o apoio para as costas no lugar, insira os parafusos através dos orifícios selecionados nas placas do apoio para as costas e empurre-os através dos tubos da estrutura.
5. Fixe a outra extremidade dos parafusos com anilhas curvas e contraporcas.
6. Aperte o conjunto com uma chave hexagonal e uma chave inglesa.



2.1.4 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

Para ajustar o estofa traseiro, cada alça pode ser apertada ou desapertada nas fivelas para alcançar uma vasta gama de posições.

Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.

2.2 Instalação dos Rodízios

As cadeiras Raz-AT600 são fornecidas com os rodízios não instalados. Siga as instruções abaixo para obter informações sobre a instalação dos rodízios.

Ferramenta requerida: Chave sextavada de 5 mm

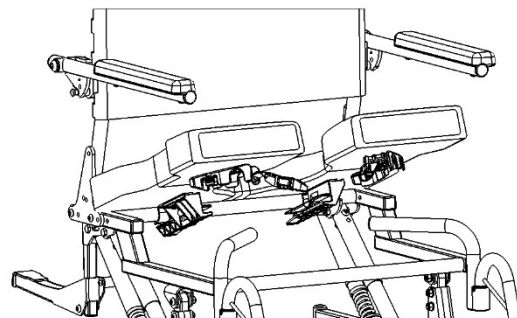
1. Insira a haste do rodízio na caixa do rodízio na estrutura de base.
 2. Alinhe o orifício roscado na haste do rodízio com o orifício na caixa do rodízio.
 3. Insira um parafuso de cabeça abaulada M8 no orifício da carcaça do rodízio.
- NOTA:** *Certifique-se de que cada parafuso M8 tem um adesivo de solução de bloqueio de roscas de resistência média nas suas roscas antes de o utilizar.*
4. Enrosque o parafuso M8 através da caixa do rodízio e na haste do rodízio.
 5. Continue a rosquear o parafuso M8 até que esteja apertado.
 6. Repita os passos 1 a 5 até que os quatro rodízios estejam fixos no lugar.



2.3 Assento Raz

2.3.1 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, aperte as abas na parte articulada do suporte.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, aperte o clipe e feche o suporte à volta dos tubos de apoio dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.

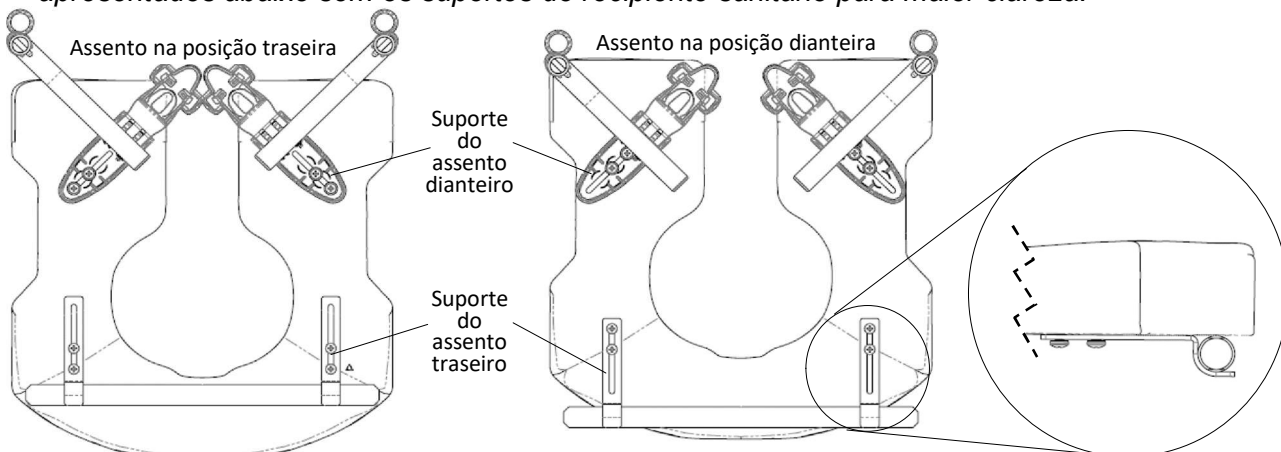


2.3.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste

O assento tem aproximadamente 5 cm (2") de ajuste para a frente/para trás, o que permite um posicionamento ótimo da abertura do assento à volta das tuberosidades isquiáticas do utilizador.

Ferramenta Requerida: Chave de fendas Phillips n.º 2

1. Liberte o assento ao abrir os suportes do assento dianteiro.
2. Levante a parte da frente do assento e puxe para cima e depois para a frente para retirar o assento da cadeira.
3. Desaperte (mas não retire) os oito parafusos que fixam os suportes do assento dianteiro e os suportes do assento traseiro à parte inferior do assento. *Nota: Os suportes do assento traseiro são apresentados abaixo sem os suportes do recipiente sanitário para maior clareza.*



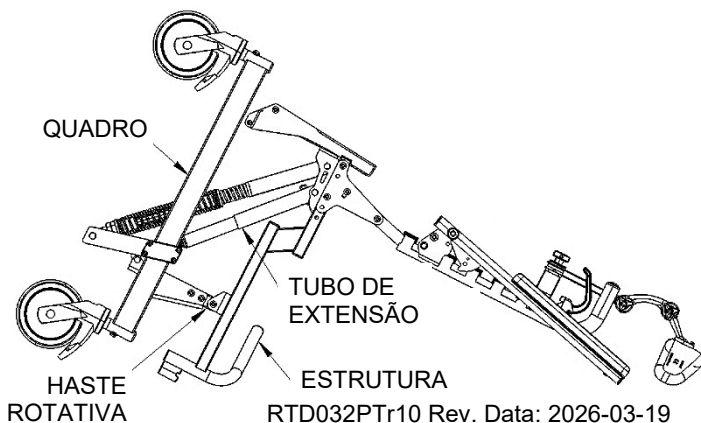
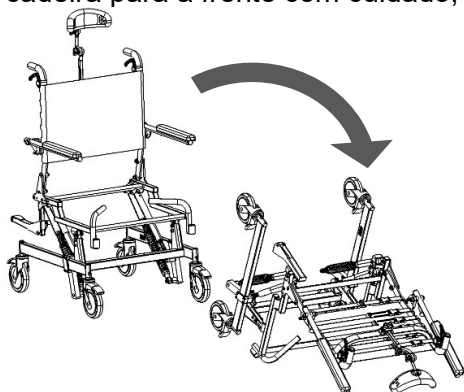
4. Coloque as costas do assento na posição correta na estrutura e feche os suportes do assento à volta dos tubos de suporte do assento.
5. Faça deslizar/gire o assento para a posição pretendida.
6. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro estão firmemente posicionados contra o tubo de suporte do assento traseiro.
7. Aperte os oito parafusos que fixam os suportes dianteiros e traseiros do assento ao assento para evitar que o assento se mova mais. *Nota: Certifique-se de que os suportes do assento dianteiro e traseiro estão bem presos à volta dos tubos de apoio do assento dianteiro e traseiro antes de permitir a transferência de um utilizador para a cadeira.*

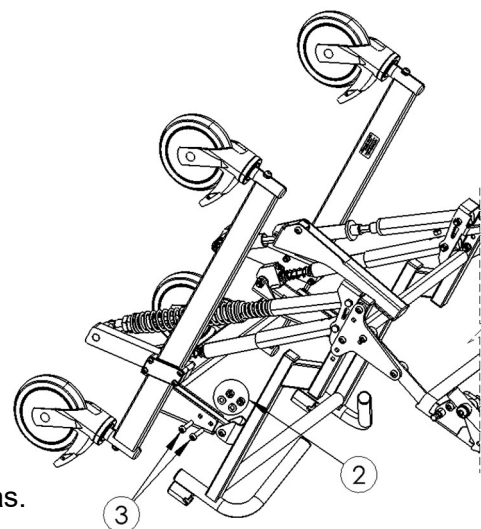
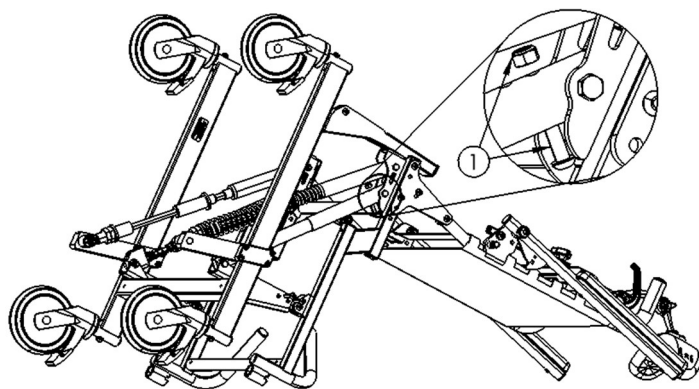
2.4 Ajuste da altura desde o assento até ao chão

Para mudar a altura desde o assento até ao chão no modelo Raz-AT600, ajuste a altura da haste rotativa em ambos os lados da cadeira.

Ferramentas necessárias: chave sextavada de 5mm, chave de 13mm, chave sextavada de 4mm, chave de 10mm

1. Certifique-se de que a cadeira está inclinada. Para tal, aperte os dois gatilhos de inclinação.
2. Retire o assento da cadeira; aperte os suportes dianteiros do assento para os abrir, levante a parte da frente do assento e puxe o assento para fora da cadeira (ver 2.3.1).
3. Retire os suportes dos pés, se estiverem instalados.
4. Numa superfície macia e limpa (p. ex., carpete, caixa de cartão aberta e estendida), incline a cadeira para a frente com cuidado, conforme ilustrado no desenho abaixo.





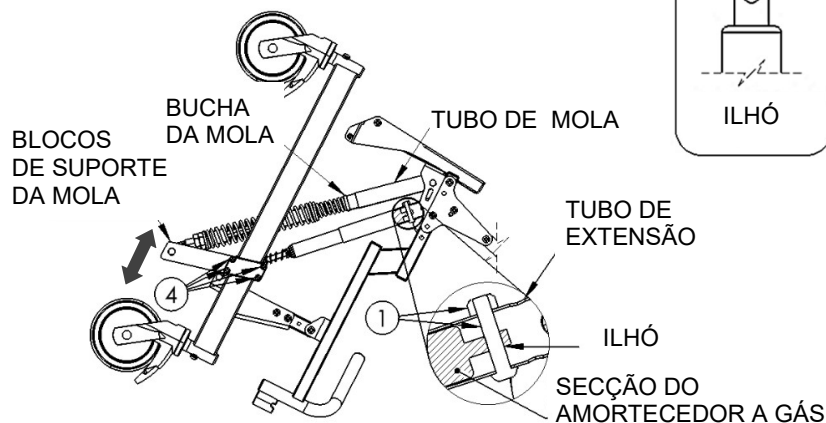
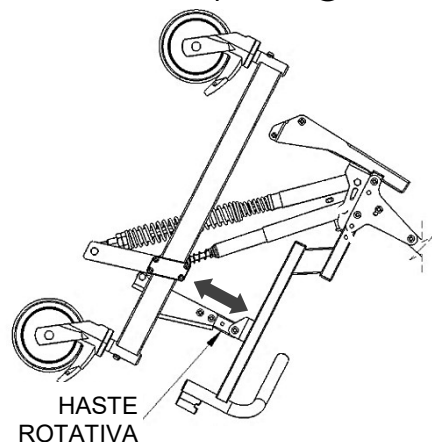
5. Retire os parafusos e contraporcas ① de ambos os tubos de extensão do amortecedor a gás.
6. Retire as contraporcas e anilhas ② de ambas as hastes rotativas.
7. Retire os parafusos ③ de ambos os lados.

NOTA: Utilize uma chave sextavada para recuar os parafusos; estão roscados nas hastes rotativas.

8. Desloque o quadro base ao longo das hastes rotativas até à altura desejada.
9. Alinhe os orifícios das hastes rotativas com os orifícios do quadro base.
10. Insira os parafusos ③ nos orifícios alinhados em ambos os lados.

Sugestão: Insira um parafuso de cada lado primeiro, em vez de inserir os dois parafusos num dos lados e depois passar para o outro lado.

11. Fixe as contraporcas ②.



12. Desaperte (não retire) os parafusos e as contraporcas ④ nos dois blocos de suporte da mola.
13. Nivele a estrutura do assento para que fique paralela ao quadro base, e alinhe o ilhó de cada amortecedor a gás com o orifício mais próximo do tubo de extensão do amortecedor a gás.
14. Coloque os parafusos através dos orifícios alinhados e fixe as contraporcas ①. Os parafusos têm de ser inseridos através do tubo de extensão do amortecedor a gás e o ilhó do amortecedor a gás, conforme ilustrado.
15. Ajuste os dois blocos de suporte da mola para que a bucha da mola fique em contacto com o tubo de suporte da mola, e aperte os parafusos e as contraporcas ④.
16. Certifique-se de que todas as peças estão instaladas corretamente antes de levantar a cadeira.

IMPORTANTE!

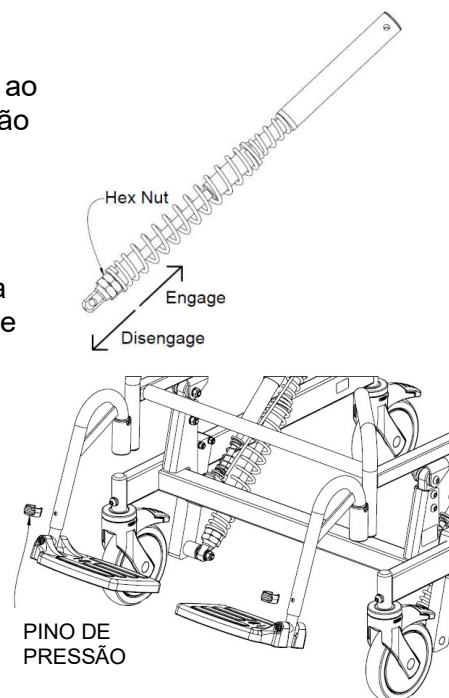
O AUMENTO DA ALTURA DO ASSENTO E DO ÂNGULO DE APOIO PARA AS COSTAS DIMINUIRÁ SIGNIFICATIVAMENTE A ESTABILIDADE TRASEIRA. É ESSENCIAL EFETUAR UMA VERIFICAÇÃO DE ESTABILIDADE APÓS A REALIZAÇÃO DE QUALQUER UM DESTES AJUSTES.

2.5 Ajuste do Sistema de Molas Assistidas por Peso (WASS)

Ferramenta requerida: Chave inglesa de 30 mm

O engate do WASS pode ser alterado ao ajustar as porcas sextavadas ao longo do comprimento da vara para ajudar a facilitar a ação de inclinação para o assistente, dependendo do peso do utilizador.

Desloque as porcas sextavadas para cima da vara de modo a prender melhor as molas. Isto é recomendado para utilizadores mais pesados, uma vez que as molas irão ajudar a suportar o peso do utilizador ao inclinar. Desloque as porcas sextavadas para baixo da vara de modo a desengatar parcialmente as molas, caso a ação de inclinação apresente dificuldades para o assistente.



2.6 Apoio para os Pés

2.6.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável

1. Retire os apoios para os pés da caixa de acessórios interior.
2. Coloque os tubos de suspensão do repouso pés nos recetores, soldados na parte dianteira da estrutura da cadeira. *Se os apoios para os pés estiverem direcionados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.*

2.6.2 Ajuste do Apoio para os Pés

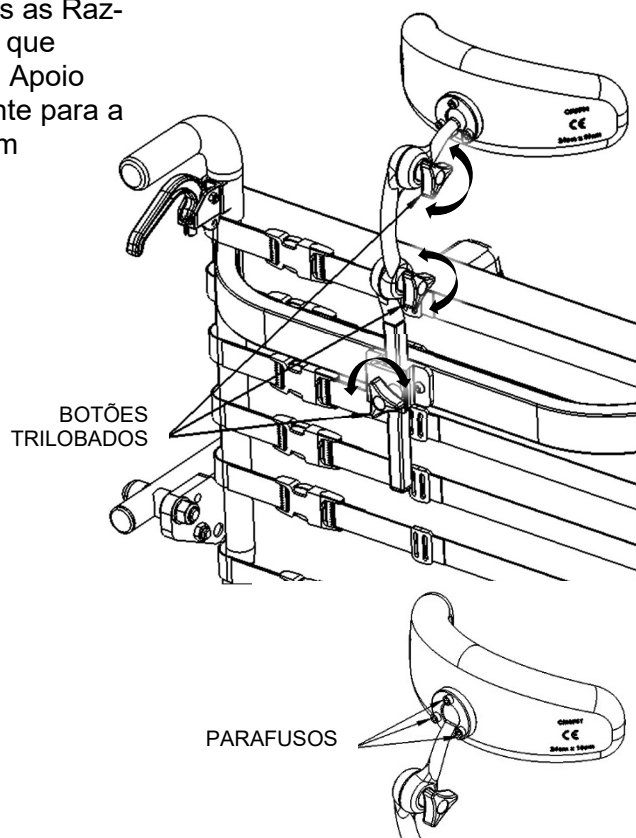
1. Retire um pino de pressão de plástico de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Ajuste verticalmente o tubo de extensão da placa para os pés para obter a altura pretendida no tubo de suspensão do apoio para os pés.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e do tubo de extensão. Certifique-se de que o pino de pressão atravessa completamente o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo de suspensão.
4. Repita os passos 1 a 3 para a outra placa para os pés.

2.7 Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Raz-AT600. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

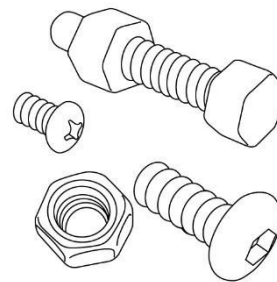
Ferramenta requerida: Chave hexagonal de 4 mm

1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



2.8 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores

Todos os fixadores devem ser instalados de forma segura. As contraporcas que forem retiradas por qualquer motivo podem ter de ser substituídas em vez de serem reutilizadas. Verifique o desempenho das porcas Nyloc quando voltar a fixar o parafuso. Deve haver uma resistência significativa detetável ao apertar. Caso contrário, substitua a porca Nyloc por uma nova. É aconselhável verificar anualmente se todos os fixadores estão bem fixados.

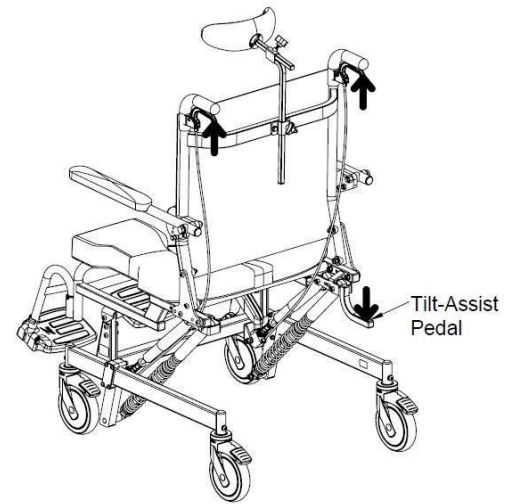


3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

3.1 Função de Inclinação

A Raz-AT600 inclina-se até 25° para proporcionar conforto e aliviar a pressão para o utilizador. Dois amortecedores de molas a gás facilitam esta ação e tornam a inclinação suave para o utilizador e facilitam a função de inclinação para o assistente. Para inclinar a cadeira, o assistente deve premir os dois gatilhos de inclinação e mover a cadeira para o ângulo pretendido. Para bloquear a cadeira, basta soltar os gatilhos. Imediatamente após a compra, os gatilhos e as molas podem parecer rígidos. Esta rigidez é normal e diminui com a utilização. A utilização do pedal de inclinação assistida ajuda a inclinar a estrutura do assento para trás. A função de inclinação só pode ser efetuada quando os rodízios estiverem bloqueados.

NOTA: Quando a cadeira está montada na regulação de altura mais baixa, o ângulo de inclinação máximo potencial é de 25°. Quanto mais alta estiver a cadeira, menos graus poderá inclinar-se para trás.

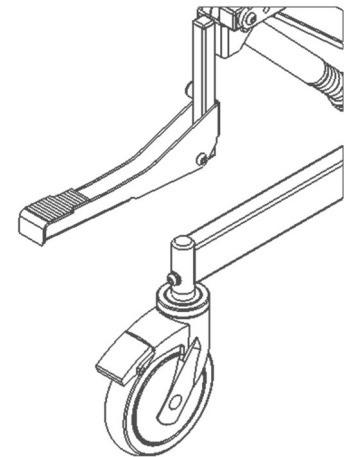


IMPORTANTE!

NÃO TENTE INCLINAR UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ SE O ASSISTENTE FOR FISICAMENTE INCAPAZ DE OPERAR O MECANISMO DE INCLINAÇÃO DE FORMA SEGURA E SUAVE COM UM UTILIZADOR A OCUPAR A CADEIRA. QUALQUER ASSISTENTE DEVE ESTAR FAMILIARIZADO COM AS TÉCNICAS DE INCLINAÇÃO ADEQUADAS ANTES DE AJUDAR UM UTILIZADOR A UTILIZAR A CADEIRA SANITÁRIA. RECOMENDA-SE A UTILIZAÇÃO DE UMA ALÇA PÉLVICA PARA QUALQUER UTILIZADOR COMO PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA ADICIONAL.

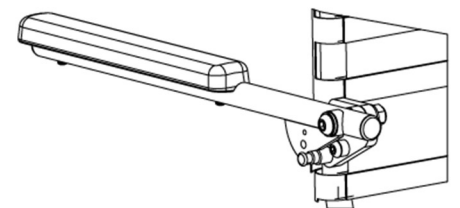
3.2 Pedal de Inclinação Assistida

Um Pedal de Inclinação Assistida é padrão na Raz-AT600 e é utilizado para facilitar a inclinação da cadeira para os assistentes.



3.3 Apoio para os braços

Os apoios para os braços podem ser rodados para cima para facilitar a transferência e bloqueiam automaticamente (se o bloqueio opcional estiver incluído) quando são rodados para baixo.

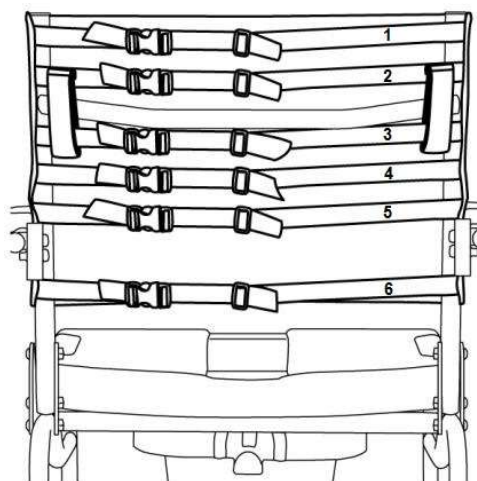


3.4 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

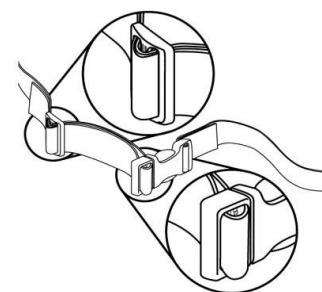
O Apoio para as Costas Multiposições inclui um Estofa Traseiro com Tensão Ajustável que proporciona um apoio do tronco para um posicionamento e conforto ideais. Os estofos são amovíveis para poderem ser lavados na máquina.

Para instalar o Estofa Traseiro com Tensão Ajustável:

1. Coloque o tecido contra a parte dianteira das canas do Apoio para as Costas, certificando-se de que, quando está enrolado, as presilhas das alças ficam viradas para fora do tecido e os laços apontam para baixo.
2. A primeira (1) e a segunda (2) alças estão colocadas por cima da barra transversal.
3. As terceira (3), quarta (4) e quinta (5) alças estão colocadas entre a barra transversal e as placas de montagem do apoio para os braços.
4. A sexta (6) cinta está posicionada por baixo das placas de montagem do apoio para os braços.
5. Ajuste todas as alças de acordo com as necessidades do utilizador.



Para ajustar o estofa traseiro, cada alça pode ser apertada ou desapertada nas fivelas para alcançar uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.

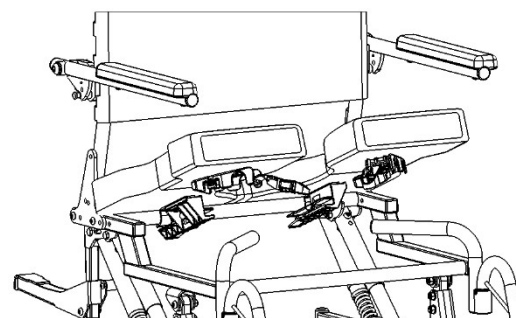


Para retirar o Estofa Traseiro com Tensão Ajustável, solte as fivelas das alças.

3.5 Assento Raz

Para instalar um Assento Raz:

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, aperte para desbloquear.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, aperte o clipe e feche o suporte à volta dos tubos de apoio dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



IMPORTANTE!

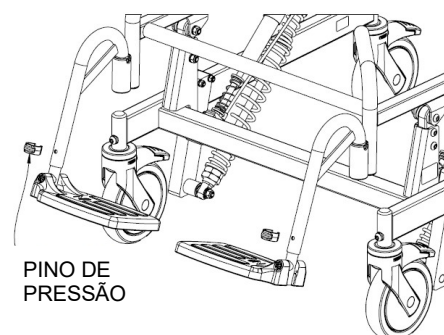
NUNCA TENTE ALTERAR A ALTURA DO ASSENTO SEM A AJUDA DE UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO. AS POSIÇÕES MAIS ELEVADAS DO ASSENTO REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE E PROVOQUE LESÕES.

3.6 Apoios para os Pés Ajustáveis

Os apoios para os pés ajustáveis são padrão em todas as Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz. Para transferências, os apoios para os pés podem ser virados para cima, rodados para fora ou completamente removidos. Os Apoios para os Pés Ajustáveis podem ser alargados para utilizadores com pernas mais compridas com o tubo de extensão do apoio para os pés opcional, um tubo mais comprido de 2" que pode ser encomendado para quaisquer Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz.

Para inserir os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Coloque os tubos de suspensão do apoio para os pés nos recetores do apoio para os pés.
2. Se os tubos de suspensão estiverem alinhados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.



Para ajustar o comprimento dos Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Retire o pino de pressão de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Reposicione a placa para pés a um comprimento apropriado para o utilizador.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e através do tubo interno.

Para rodar os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Levante os tubos de suspensão do repouso pés para desengatar o pino.
2. Rode os apoios para os pés para fora ou para dentro.

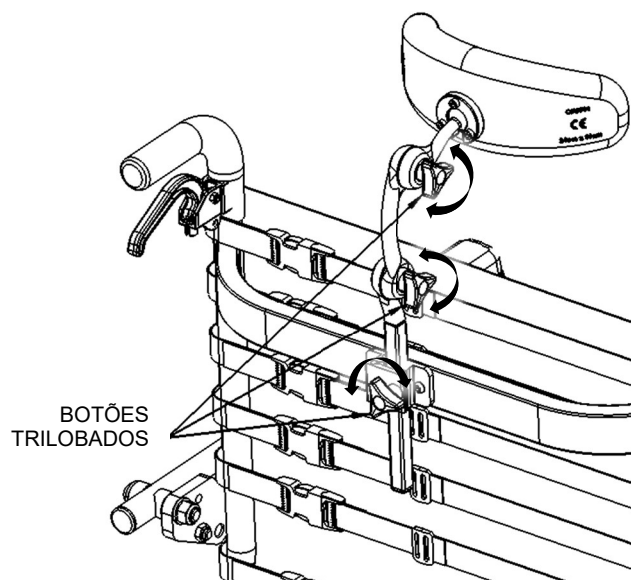
Para retirar os Apoios para os Pés Ajustáveis, levante os apoios para os pés para fora das mangas de receção na estrutura.

3.7 Apoio para a Cabeça Moldado

Um Apoio para a Cabeça Moldado está incluído em todas as Raz-AT600. O Apoio para a Cabeça Moldado tem uma forma que envolve a cabeça confortavelmente e é fácil de limpar. O Apoio para a Cabeça Moldado pode ser ajustado indefinidamente para a frente e para trás num intervalo de 5" e verticalmente num intervalo de 5½".

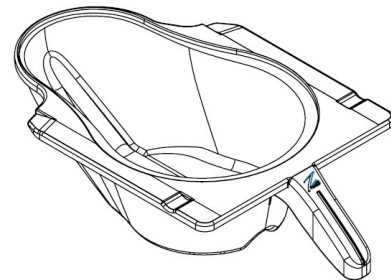
Para ajustar o Apoio para a Cabeça Moldado:

1. Desaperte os botões trilobados do Apoio para a Cabeça Moldado com Conjunto de Ligações e ajuste o ângulo e a altura de acordo com a preferência do utilizador. Aperte totalmente os botões trilobados para fixar o ângulo e a altura do apoio para a cabeça moldado.
2. Para alterar o ângulo da almofada do apoio para a cabeça, desaperte (não retire) os três parafusos na parte traseira do Apoio para a Cabeça Moldado. Rode o apoio para a cabeça em redor da extremidade da barra de montagem do apoio para a cabeça para se adaptar às necessidades do utilizador e aperte os parafusos para fixar.
3. Certifique-se de que todos os botões e parafusos estão bem apertados para segurança do utilizador.



3.8 Recipiente Sanitário

O Recipiente Sanitário Raz foi concebido com uma forma alongada que se encaixa diretamente por baixo do assento para minimizar os salpicos nas costas. No centro do recipiente, encontra-se uma crista única de redução de salpicos. A superfície é lustrada e com brilho e facilita a limpeza e a enxagua da mesma, enquanto o bocal e a pega de derrame facilitam o esvaziamento. A remoção do Recipiente Sanitário é realizada ao fazer deslizar o recipiente para trás.



NOTA: Ao inserir novamente o recipiente, certifique-se de que o recipiente é guiado para dentro dos apoios de plástico verdes e empurrado para a frente até atingir os batentes.

3.9 Rodízios

Cada rodízio da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz está equipado com uma função de bloqueio duplo, que impede o rodízio de rodar e rolar em simultâneo. Para engatar o bloqueio duplo, pressione a extremidade da alavanca de travão do rodízio até travar na posição "ligado". Para desativar o bloqueio duplo, pressione a extremidade levantada da alavanca até esta se soltar.



*Solte **SEMPRE** o bloqueio direcional (se aplicável) e rode os quatro rodízios para a posição exterior para obter a máxima estabilidade antes de transferir ou inclinar um utilizador.*

IMPORTANTE!

DEVE SER CONTACTADO UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO DA RAZ PARA VERIFICAR TODOS OS FIXADORES, RODÍZIOS E BLOQUEIOS DE RODAS, HARDWARE E TODOS OS OUTROS COMPONENTES MÓVEIS, PELO MENOS UMA VEZ POR ANO.

4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza Após Cada Utilização

4.1.1 Recipiente Sanitário

1. Remova o recipiente sanitário e esvazie o conteúdo.
2. Lave o recipiente com uma solução de limpeza desinfetante multiusos. Utilize uma escova macia, se necessário.
3. Enxague bem antes de armazenar ou reutilizar.

NOTA: Uma lavagem com água quente e sabão seguida por um pulverizador desinfetante pode ser substituída por uma solução de limpeza desinfetante multiusos.

4.1.2 Assento

1. Pulverize com uma solução de limpeza desinfetante multiusos e esfregue com uma escova macia, se necessário.
2. Enxague com um pulverizador de água e seque antes do armazenamento ou da reutilização.
NÃO SUBMERJA o assento em soluções de água ou de limpeza.
3. Para uma limpeza mais completa, retire o assento da cadeira para chuveiro para permitir um melhor acesso à parte inferior do assento e à volta da abertura do assento.

4.2 Limpeza Conforme Necessário

4.2.1 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

1. Retire as fivelas de plástico e os dispositivos de deslize triplos das alças do estofa traseiro, prestando atenção à forma como as alças são enroladas em cada componente à medida que são retiradas.
2. Retirar o estofa traseiro da estrutura traseira e lave na máquina com um detergente suave em água morna num ciclo de lavagem normal ou suave. Inclua outros acessórios para as alças, como a alça em H e as alças de posicionamento pélvico e torácico.
3. Instale o estofa traseiro e outros acessórios de posicionamento na cadeira e deixe secar.
NÃO seque o estofa traseiro numa máquina de secar roupa; caso contrário, podem ocorrer danos no estofa.
4. Monte todas as fivelas de plástico e dispositivos de deslize triplos nas alças.
5. Ajuste as alças até à tensão desejada.

4.2.2 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes

1. Pulverize a estrutura e os componentes com um líquido de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos, esfregue com uma escova macia e enxague com água.
2. Se necessário, pulverize a estrutura e os componentes com um agente de remoção de cálcio diluído (10 partes de água para 1 parte de solução) (como o CLR), esfregue com uma escova macia e enxague abundantemente com água.
NÃO misture uma solução de remoção de cálcio/cal com qualquer outro líquido, ou poderão formar-se fumos tóxicos.
NÃO utilize lixívia com cloro em quaisquer componentes Raz.

É recomendado ao utilizador que um concessionário da Raz qualificado verifique todos os fixadores e subconjuntos se houver motivos de preocupação relativamente ao desempenho da cadeira para chuveiro.

Várias vezes por ano, a cadeira para chuveiro e os seus componentes devem ser limpos com uma solução diluída de remoção de cálcio/cal para reduzir os depósitos, seguida de um enxaguamento com água quente.

Para reduzir o risco de acumulação de mofo, a cadeira deve ser limpa de cima para baixo com um pano seco macio, após o enxaguamento final e antes do armazenamento ou da utilização.

4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza

Tarefa	Produtos Recomendados
Limpeza Geral	Detergente Antibacteriano
Solução de Limpeza de Superfícies Tuberculocida Desinfetante de Nível Intermédio	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.) Septefix 7D-11 (Titan Worldwide Inc.)
Dissuasor de Cálcio e Cal	CLR

IMPORTANTE!

NÃO UTILIZE PÓS ABRASIVOS OU ESFREGÕES NA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ.

NÃO SUBMERJA A CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ EM ÁGUA.

ENXAGUE CUIDADOSAMENTE APÓS A LIMPEZA PARA GARANTIR QUE QUALQUER RESÍDUO DE SABÃO OU DETERGENTE É REMOVIDO.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA SEM CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DO PRODUTO E TOME AS DEVIDAS PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE À EXPOSIÇÃO HUMANA A PRODUTOS QUÍMICOS.

5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES

IMPORTANTE!

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com este dispositivo, ou seja, um incidente que tenha provocado, ou que possa provocar, morte, ferimentos graves ou uma deterioração séria da saúde, este tem de ser comunicado imediatamente às seguintes partes:

- Ao fabricante (dados de contacto indicados no presente manual), e
- À autoridade competente ou à autoridade regulamentar apropriada do país onde se encontra o utilizador ou o doente.

6.0 GARANTIA LIMITADA

A presente garantia é outorgada apenas ao comprador/utilizador original das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz que tenham sido adquiridas a um concessionário da Raz qualificado.

A presente garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos, mas pode ter direitos jurídicos adicionais, dependendo da sua região e país.

A presente garantia será outorgada para cumprir a legislação e os requisitos estatais/provinciais.

Em relação ao comprador/utilizador final, apenas a empresa, a Raz Design, garante que os componentes da base e da estrutura posterior estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Todos os outros componentes das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz estão abrangidos por um período de um (1) ano e estão sujeitos a exclusões normais devido a desgaste. Se, durante o período de garantia, se provar que qualquer produto está defeituoso, a peça será reparada ou substituída, à discrição da Raz Design. A presente garantia não inclui quaisquer custos de mão de obra ou de envio incorridos na substituição, instalação de peças ou reparação de qualquer um desses produtos.

Para obter o serviço de garantia, contacte o concessionário onde adquiriu a sua Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Caso não tenha recebido um serviço de garantia satisfatório, entre em contacto com a Raz Design diretamente, utilizando as informações de contacto apresentadas no início ou no fim deste manual. Na sua correspondência, forneça o nome e a morada do seu concessionário, o tipo de produto, a data de compra, o número de série da cadeira (numa etiqueta cinzenta localizada na estrutura da cadeira), bem como a natureza da questão do produto. Não devolva produtos ao fabricante sem autorização prévia.

Limitações e Exclusões:

A garantia anterior não se aplica a produtos com número de série se o número de série tiver sido removido ou deformado e a produtos sujeitos a negligência ou acidente. O funcionamento, manutenção ou armazenamento incorretos podem anular a cobertura da garantia da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A garantia não se aplica aos produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Raz Design. Isto inclui, entre outros, a modificação através da utilização de peças ou anexos não autorizados, produtos danificados devido a reparações feitas a qualquer componente por um indivíduo ou indivíduos que não estão empregados por um concessionário qualificado da Raz ou a um produto danificado devido a circunstâncias além do controlo da Raz Design. Apenas a Raz Design terá a autoridade para determinar se as circunstâncias são ou não elegíveis para a cobertura da garantia. A garantia não será aplicada a problemas resultantes do desgaste normal ou da falta de aderência às instruções contidas neste manual.

A garantia anterior é exclusiva e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. A única solução para as infrações de qualquer garantia limitar-se-á à reparação ou substituição do produto defeituoso em conformidade com os termos contidos no presente documento.

A aplicação de qualquer garantia implícita não será outorgada para além da duração da garantia expressa prevista no presente documento. A Raz Design não se responsabiliza por quaisquer danos consequentes ou acidentais a parte ou à totalidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A estrutura e o material de hardware da Raz Design Inc. são feitos de aço inoxidável para o qual oferecemos uma garantia vitalícia contra a corrosão. Informamos que esta garantia vitalícia só é outorgada ao comprador/utilizador original das Cadeiras para Chuveiro Raz que tenham sido compradas a um concessionário da Raz qualificado. O incumprimento das instruções de limpeza corretas pode provocar a corrosão da estrutura, anulando assim a presente garantia. Além disso, todas as alegações de corrosão estão sujeitas a revisão e pode pedir-se a devolução do dispositivo em questão, tendo em vista a realização de um exame minucioso, antes de poder ser processado um pedido de substituição.

7.0 CONTACTOS

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Os manuais atualizados podem ser transferidos no site www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobolitybrasil.com.br

IMPORTANTE!

OS PRODUTOS QUE JÁ NÃO ESTÃO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER ELIMINADOS EM SEPARADO DO LIXO DOMÉSTICO. ESTE PROCESSO DEVE SER REALIZADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS E NACIONAIS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E RECICLAGEM DE MATÉRIA-PRIMA. CONSULTE O SITE DO SEU GOVERNO LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE ELIMINAÇÃO CORRETA.

SE ALGUMA VEZ SENTIR QUE ALGUM ASPETO DA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ NECESSITA DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO. QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM AFETAR A UTILIZAÇÃO SEGURA DA CADEIRA DEVEM SER ABORDADOS IMEDIATAMENTE. O CONCESSIONÁRIO QUE FORNECEU A CADEIRA PARA CHUVEIRO DEVE SER CONTACTADO PARA QUE AS REPARAÇÕES POSSAM SER EFETUADAS ANTES DE UTILIZAR A CADEIRA. O CONCESSIONÁRIO DEVE SER INFORMADO DE QUE A CADEIRA PARA CHUVEIRO NECESSITA DE MANUTENÇÃO E QUE NÃO PODE SER UTILIZADA ATÉ QUE A REPARAÇÃO SEJA EFETUADA E TODOS OS PROBLEMAS RESOLVIDOS.

SE, POR QUALQUER MOTIVO, O SEU CONCESSIONÁRIO NÃO RESPONDER À SUA SATISFAÇÃO, CONTACTE A RAZ DESIGN:

POR E-MAIL	info@razdesigninc.com
POR TELEFONE	877.720.5678 (América do Norte) +1.416.751.5678 (resto do mundo)